

巴塞罗那 - GAC: ICANN63 公报起草会议 (3)

2018 年 10 月 24 日 (星期三) - 15:15 - 16:45 (欧洲中部夏令时间)

ICANN63 | 西班牙, 巴塞罗那

未知身份的发言者 (男): 下午好! ICANN 63 公报起草会议 3.

玛娜尔·伊斯梅尔 (MANAL ISMAIL): 欢迎大家回来开会, 感谢各位准时出席会议。请大家就坐, 会议马上开始。请注意, 迄今为止我们一直将 Google Docs 设置为“仅查看”模式, 因为不需要在讨论文件时进行实时编辑。如果各位不能编辑文档, 是因为我们将文件改成了“仅查看”模式。汤姆 (Tom), 下面我把话筒交给您好吗?

汤姆·戴尔 (TOM DALE): 谢谢玛娜尔。各位下午好。在上一次会议中, 我提议希望再召开一场 GAC 公报起草会议。玛娜尔和我一致赞同, 希望重点讨论文字更改, 研究对昨天下午早些时候公布的草案版本做出的更改。我们不打算进行详细说明, 只会重点介绍重要更改。

其中一些更改属于事实性更改, 我将会进行简要说明, 然后再介绍实质性更改, 特别是还会结合 GAC 建议或遵从 GAC 建议做出说明。为确保完整性, 我们先来通读一遍内容, 这个版本与昨天介绍的版本有所不同。当然, 今天上午已向提供这个版本, 但仍会继续做出一些更改, 不过正如玛娜尔所说, 我们将暂时启用这个版本。

会议部分已提供了一些事实材料, 但有一点例外。这是我们需要小心留意的重点工作。在与 ALAC 召开会议时, 我们新增了第三个要点。

其中约定了关于包容性、知情和有意义地参与到 ICANN 中的后续联合声明，这是我们要讨论的一项重要议题。

这份声明现已随附到公报中。大家想必还记得，我们已在昨天向大家提供这份声明。很抱歉，我一时记不起与 ALAC 召开会议的具体时间了。但无论是在什么时间，据我所知，ALAC 已于今日同意接受这份声明。如果 GAC 不赞同这份声明，那么根本算不上是联合声明。但大家想必还记得，我们曾要求你们思考是否同意 GAC 加入声明。在这份草案中，我将这份声明作为附件附加到公报中，不是作为建议，而是附件。谢谢。

这一部分的其余内容属于事实性内部事务，旨在提醒大家注意，我们稍稍修改了 GAC 对大量即将离任的成员的赞赏之情。GAC 对曾经提供重要卓越服务但即将离任的大量长期成员表达了深深的感谢，特别是巴西大使贝内迪克托·丰塞卡·菲略 (Benedicto Fonseca Filho)、托马斯·德汉 (Thomas de Haan) 先生、爱丽丝·林德伯格 (Elise Lindeberg) 女士和拉尔夫·斯托姆 (Ørnulf Storm) 先生。

GAC 工作组提供了一些报告，我不再过多赘述，因为这是主席推荐的事实材料，GAC 主席稍稍做出了一些更改，从而简化这个过程，但无一不是事实。BGRI 没有任何变化，独立秘书处也未发生重大变化。

至于 GAC 运营事务，我们记录了今天上午取得的成果，GAC 成立了 GAC 运营原则发展专项工作组。该工作组将由中国代表郭丰 (Guo Feng) 和纽埃代表帕·布鲁马克 (Pär Brumark) 担任主席。该工作组的任务是审查 GAC 运营原则的结构和内容并据此提出建议。另外，

GAC 还 [审查并制定工作计划]、广泛吸纳新成员出席会议并发布履行支持指南。

其中增添了一些新内容，介绍经西班牙政府同意的高级政府会议。据显示，GAC 表达了对西班牙政府的由衷感谢，感谢他们举办第四次高级政府会议。124 名代表出席了会议，会上讨论了大量议题，包括政府在 ICANN 完成 IANA 管理权移交后面临的机遇、网络犯罪、数据保护和隐私、互联网技术发展对 ICANN 的作用和影响，以及全球数字议程和互联网政策。

关于 WHOIS 和 GDPR，其中新增了一些新内容，由参与 PSWG 和 EPDP 工作的大量国家/地区共同筹备制定。内容如下：“GAC 审查了 ICANN 在 WHOIS 访问及欧洲通用数据保护条例合规方面的工作进展，GAC 成员积极参与跨社群会议及快速政策制定流程。GAC 就 EPDP 和统一接入模型与非商业利益相关方团体和知识产权选区交换了意见。”

“为在域名系统环境下保障公众安全，必需平衡数据保护与公众保护相关合法实践，包括打击违法行为、促进网络安全、提升用户对于互联网的信心、保护消费者和企业，以及防止知识产权侵权。过去的 GAC 建议和当前的 ICANN 章程均承认这些重要权益。”

“此外，第 29 条数据保护工作组和欧洲数据保护理事会意识到，法律授权的执法机构应有权访问 WHOIS 目录中的个人数据，同时指出希望 ICANN 开发 WHOIS 模型，支持执法机构等利益相关方进行合法使用。”

“当前的临时规范创建了分散的访问系统，其中可能涵盖数千项不同的政策，具体取决于涉及的注册服务机构。倘若缺乏一致的非公

开信息访问政策，势必会造成延迟。如果调查延迟或停止，违法行为将持续损害公众并造成负面影响，包括人身和财务损害，因而时机非常重要，务必实施监管通用顶级域目录服务的最终规范，开发统一接入模型供第三方访问非公开 WHOIS 数据。”

“监管通用顶级域注册数据的现有临时规范要求无法满足执法机构及网络安全调查人的需求，实施结果明显呈现下列趋势：自实施以来，临时规范对执法机构和网络安全专业人员的犯罪调查和缓解能力造成了重大影响。当前 WHOIS 系统在满足执法需求方面的能力大大减弱。调查出现延迟或中断。很多网络安全专业人员不知如何请求访问非公开信息，很多人员在尝试访问时遭到拒绝。”

“一些知识产权保护相关人员也存在类似的境遇。因此，我们认为 ICANN 需要推出一个专用平台，收集临时规范影响的证据，这样将会有所帮助。GAC 对 EPDP 取得的重大进展表示赞赏，感激 GAC 为快速交付综合 RDS 政策做出的巨大贡献。”

“鉴于议题错综复杂，GAC 认为，在临时规范到期之前，很可能无法出台综合政策。因此，社群应充分考虑风险缓解方法。GAC 仍将继续开展社群合作并制定快速政策制定流程，确保广大第三方能够对经过节选修订的 WHOIS 信息进行及时而又可预测的访问，同时确保遵守 GDPR 及其他数据保护法。”

“虽然 EPDP 章程要求团队对合理访问进行定义，但开发统一接入模型的社群工作仍需同步推进，从而对 EPDP 工作进行补充。”

以上是公报做出的实事陈述。最后还提供了一些内容，作为 GAC 建议的补充。其中并未就 GDPR 提出新的 GAC 建议，稍后我们将对这部分及 GAC 建议补充内容进行说明。下面继续介绍。

后续流程陈述不变。地理名称内容不变。新增了 .amazon 声明部分，大家想必还记得，昨天会议结束时，哥伦比亚方面要求添加这一部分。请大家看屏幕。实质上，这是哥伦比亚向董事会提交的一个声明版本，我不打算通篇读出，只是简单指出文件来源。其中概括了昨天晚些时候哥伦比亚方面提出的请求，希望这可以打消他们的疑虑。

拍卖程序不变。其中就二级域名的双字符代码添加了一些新内容，首先 GAC 指出 - 我记得这些内容由巴西代表提出 - ICANN 董事会指出 - 抱歉。蒂亚戈 (Thiago) 向我挥手。

蒂亚戈·雅尔丁 (THIAGO JARDIM): 我想澄清一下，这部分内容由巴西代表和法国代表联合提出。

汤姆·戴尔:

谢谢。我打算读一下这两段内容。第一段内容: GAC 与 ICANN 董事会成员积极对话，共同探讨实质性问题 and 程序问题。实质性问题是: 如果在二级通用顶级域中使用双字符国家和地区名称，有关政府有哪些选择? 程序问题是: 董事会如何回应此前 GAC 就这一议题提出的建议。

GAC 指出，ICANN 董事会提出将建立网页，以便在新通用顶级域二级域注册双字符代码时发出政府通知。尽管如此，GAC 指出，这项措施并不能解决一些 GAC 成员在发布新通用顶级域二级域国家/地区代码前咨询的请求。GAC 进一步指出，这并不能解决程序问题。

下面继续介绍。据我所知，ICANN 问责制部分仍然不变，因为本周及昨天已经对第一部分内容进行过讨论。当然，我们就这一议题进行了一些重要讨论，我将会继续进行说明，直到有人提出其他要求。

在我看来，ICANN 董事会共识性建议这一部分还包括针对工作阶段 2 报告及管辖权建议制定的一些原始文本。这部分没有变化。我敢肯定，很快 GAC 将重新讨论工作阶段 2 问题，我打算暂时搁置这项议题。内容与六到八周前的版本完全相同。下面继续。

二级域名中的双字符国家/地区代码建议如下：“GAC 向董事会提出以下建议：一是，书面说明如何以及为什么要考虑实施 GAC 关于发布二级域名中的国家/地区代码的建议；其次，书面解释 2016 年 11 月 8 日的决议与撤销验证流程是否与 GAC 提出的相关主题建议一致，或者这是否构成对 GAC 建议的拒绝。GAC 建议董事会于 2018 年 12 月 31 日前做出书面解释。此前 GAC 提出的相关建议仍然有效。”

我想对第三个要素做一下解释，特别向伊朗代表做出说明，伊朗代表请求就 GAC 与董事会此前就 ICANN CEO 与政府开展协作的工作方向进行解释。据我所知，我发现这项内容并未列入 GAC 建议，但已列入董事会对 GAC 哥本哈根公报做出的回复当中。GAC 哥本哈根公报规定，CEO 需与政府开展合作。

在此基础上，我们做出了以下规定，“务必确保 ICANN CEO 于有关政府开展合作，聆听他们的意见和问题，进一步解释董事会的决策流程 - 这是董事会第 2017.06.12.01 项决议 - ”

未知身份的发言者（男）： [音频不清晰]

汤姆·戴尔:

是的。好的。我讲到哪儿了？谢谢。“现已全面实施这项董事会决议，包括与有关政府开展直接合作。”谢谢。网页的这一部分已被删除，因为这部分内容已纳入双字符代码部分，大家想必还记得。理论依据完全不变。

IGO 保护稍有更改，我记得玛娜尔或 [音频不清晰] 曾说过，而且也向 GAC 指出过，GNSO 理事会撤销了就有效权利 PDP 报告进行投票的动议，但将继续开展相关讨论。这意味着，理论依据稍加改动，从而反映这一立场。第一句建议表明，GAC 理解 GNSO 的决定 - 应该说是 GNSO 理事会，抱歉 - GNSO 理事会决定现阶段不会就 IGO 和 INGO 访问有效权利保护机制的 PDP 最终报告进行投票。这直接表明一项事实：不会进行投票。谢谢。

最后，公报的这一部分还介绍了上一版建议的遗留问题。大家想必还记得，我说过公报中提到的 GDPR 相关内容还包含一些过往建议的遗留问题，以下是 GAC 提交的建议内容：“关于 GDPR，重点强调 ICANN 62 提出的 GAC 共识性建议，强烈呼吁 ICANN 采取各类必要措施，确保制定并实施统一接入模型，解决认证、验证、访问和问责制问题，并广泛应用于各签约方。欢迎 ICANN 积极做出努力，促进依据统一接入模型草案开展必要的社群讨论，强调务必推进相关讨论，切实取得具体而又及时的成果。”

最后，还提供了一部分新内容，重点说明 .amazon 申请事宜。请记住，这是上一版建议的遗留问题，我记得巴西代表提出过这个问题。对吗？谢谢！文件中指出由巴西代表和哥伦比亚代表共同提出 -

未知身份的发言者（男）： [音频不清晰]

汤姆·戴尔：

抱歉！巴西代表和哥伦比亚代表共同提出。谢谢。[音频不清晰]。

“GAC 赞同 2018 年 9 月 16 日做出的关于 .amazon 申请的决议，决定派遣 ICANN 主席兼 CEO 辅助开发解决方案，这样可确保 .amazon 申请工作符合 GAC 就相关主题提出的建议和意见。”

“GAC 指出，2018 年 9 月 16 日做出的董事会决议的理论依据在于，董事会将立即采取相关行动，促进 .amazon 申请授权，同时通过 GAC 提出的申请建议了解涌现出的公共政策问题。”

“GAC 回顾了就此类问题提出的最新建议，GAC 意识到，迫切需要寻找 Amazon 国家/地区与申请人都能接受的解决方案，强烈呼吁董事会继续推进工作，进而最终确立相关解决方案。GAC 阿布扎比会议公报，2017 年 11 月 1 日。”

最后，我想再次提醒大家，我们将 ALAC 和 GAC 就“在 ICANN 促进包容、理性和有益的参与”发出的联合声明作为附件随附供大家参考。感谢玛娜尔。

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常感谢汤姆，瑞士代表请求发言。

乔治·坎西欧 (JORGE CANCIO)：是的。非常感谢。我想请汤姆和 [法比安 (Fabian)] 发言，你们想必收到了昨天上午我们发布的 ACRC 建议内容，根据我们的讨论结

果，或许最好添加到补充建议部分。如果可以，请将这项内容加入草案。谢谢。

汤姆·戴尔：

我确定这可能是一个简单错误，我对秘书处的失误深表歉意。如果愿意，您也可以分配服务。谢谢您，乔治。我们可以解释一下吗？请根据瑞士代表乔治的建议将这部分内容添加到补充 GAC 建议。谢谢。我们将立即做出修改。

玛娜尔·伊斯梅尔：

我认为时间不早了，从现在开始，我们可以开始讨论公报的实质内容了，也就是 GAC 向董事会提出的建议。我们讨论过工作阶段 2 部分了吗？请在屏幕上显示相关内容。

GAC 向董事会提出以下建议：首先，注意跨社群工作组问责制工作阶段 2 的最终报告包括需要审议的另外某种形式的多利益相关方流程建议以便进一步审议，很可能还包括一些利益相关方就 ICANN 管辖权提出的合法问题决议。其次，在适当的时间框架和组织支持下，尽快发起这项多利益相关方流程。

以上就是现阶段提出的建议，我们曾在昨天指出，我们还将它与开头的信息部门进行了关联，下面暂停一会儿，看看是否有人做出回应。好的，有请加拿大代表。

帕梅拉·米勒 (PAMELA MILLER)：谢谢主席。为制定多利益相关方流程，必需广泛邀请社群的多利益相关方群体参与工作。我们想将社群协商概念引入这项建议，我

还会简单说明并分条论述。但同样可以分开陈述。我打算读一下我个人提出的建议内容。“GAC 建议董事会，GAC 认可 CCWG - 然后直接重复斜体部分内容，直到内容结束。

玛娜尔·伊斯梅尔： 澳前，能不能再说一次 [音频不清晰]

帕梅拉·米勒： “认可建议部分提出的 CCWG 问责制工作阶段 2 最终报告 - ” 然后重复上一版内容的斜体部分，提出另外某种多利益相关方流程。添加斜体部分的全部内容。接着继续指出，“关于 ICANN 管辖权，务必采取措施与 ICANN 社群开展协商，确定推进多利益相关方流程的途径。” 最终得出结论。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 是这样吗？好的。谢谢加拿大代表。有没有人要对加拿大代表拟定的文本做出回应？好的，有请巴西代表。

蒂亚戈·雅尔丁： 谢谢玛娜尔。能不能显示两个版本 - 好的。感谢加拿大代表做出的提案，但我认为，如果仔细观察第二个版本，比较新的语言形式，似乎没有什么意义，因为在第一个版本中，我们发现最终报告包含建立新多利益相关方流程的建议。

据我们了解，其他章程组织联合主席已批准这份报告，我说的是整份 CCWG 报告，包括发起相关多利益相关方流程的建议。从某种程度上而言，我倾向于认为其他章程组织对此没有任何异议。

第二个版本的初衷是请求或建议董事会采取措施，发起多利益相关方流程。现在，我们提议再次进行协商。我认为这毫无意义。或许我们可以在第二个版本的结尾添加一段文字，“根据协商结果，在制定适当的时间框架并获得组织支持后，立即采取措施发起多利益相关方流程 -” 诸如此类。

我们希望添加行动呼吁性语言，要求董事会发起流程。同样，这项流程 - CCWG 联合主席十分明确这一点。建议已列入报告，另一份 [章程] 批准了报告。他们已批准原则中提出的这项概念，并将它纳入报告。我随时接受纠正。

我认为，现在我们必须请求董事会采取相应措施。如果可以在协商的基础上进一步提出意见，那么很好。但是，我认为我们应该要求董事会采取行动，广大成员已要求就 [其他章程] 发表评论但尚未做出评论。只是简单表示批准了整份报告。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔:

谢谢巴西代表。有请瑞士代表发言。

乔治·坎西欧:

非常感谢玛娜尔。仔细研究加拿大代表拟定的内容后，我想知道如果将第三行改为“采取措施 -”是否有助于改进巴西代表拟定的版本。

玛娜尔·伊斯梅尔:

是对原始版本做出修订，还是对加拿大代表的版本做出修订？

乔治·坎西欧: 加拿大代表的版本。

玛娜尔·伊斯梅尔: 加拿大代表的版本?

乔治·坎西欧: “采取措施与 ICANN 社群开展协商-” 这一部分有些重复, 所以删除“与 ICANN 社群开展协商”。 “积极推进多利益相关方流程。” 我认为这种说法更倾向于运营层面, 但包含协商元素。

玛娜尔·伊斯梅尔: 现在, 屏幕上显示了两份备选文本, 我想问问巴西代表是否赞同瑞士代表对加拿大代表拟定的版本做出的修改, 同时还想问问加拿大代表是否赞同巴西代表对第二个版本做出的修改。当然, 如果在座各位希望做出任何回应, 也可以随时提出。

蒂亚戈·雅尔丁: 我需要一些时间研究语言。我没有发现太多不同之处, 但或许可以暂时搁置这项讨论议题, 稍后再重新讨论。

玛娜尔·伊斯梅尔: 谢谢巴西代表。记下来了。好的, 我们暂时搁置这项议题, 下面继续讨论。有请丹麦代表发言。

芬恩·彼得森 (FINN PETERSEN): 谢谢主席。我想确认一下, 倘若批准这段文字, 是否可以假设 GAC 支持 CCWG 建议或报告? 我想确认一下这个问题。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢丹麦代表。有没有 - 好的，巴西代表，请讲。

蒂亚戈·雅尔丁： 谢谢。我认为，我们应该讨论一下前面的语言。我认为我们并未解决问题，因为两个问题其实可以统一解决。我们应该先讨论如何解决这个问题，以及它与这一部分有着怎样的关系。我不确定究竟现在还是稍后解决问题，但我认为有必要找机会仔细研究同一项讨论的两个部分。

玛娜尔·伊斯梅尔： 难么，我们究竟是私下讨论，还是继续沿用屏幕上显示的第一段文字？

蒂亚戈·雅尔丁： 我认为我们可以立即讨论，如果有必要的话，然后再暂停休息。但是，或许可以据此举行全体讨论，这样可能会有所帮助。

玛娜尔·伊斯梅尔： 有请伊朗代表。

卡沃斯·阿斯特 (KAVOUSS ARASTEH)：感谢玛娜尔。需要与其他同事开展进一步的讨论，或许仍需等待确定最终接受哪一个版本。在加拿大代表拟定的文本中，第二行 [音频不清晰] 的“关于”，是指关于另一多利益相关方。请将

“建议”替换为“关于”。关于另外某种形式的多利益相关方流程，”然后添加“应予以审议”。不要再作为建议提出。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢伊朗代表。

卡沃斯·阿斯特： 是的。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢汤姆。我们可以开始下一项的讨论吗？下面开始讨论问责制内容。“GAC 希望对跨社群工作组问责制工作阶段 2 及其联合主席、成员及全体参与人员所开展的辛勤而富有成效的工作表示衷心感谢。GAC 审议了跨社群工作组提交的最终报告和建议，支持改进多样性准则的建议以建立与罢免各位 ICANN 董事会董事相关的善意行为标准，改进 ICANN 监察官办公室，加强 SO/AC 问责制，加强员工问责制，提高 ICANN 透明度。”我们可以开始下一项讨论了吗？

“关于拟定框架或人权解释问题，据称需要依据解释框架解决人权问题的其他方面，如单边 [音频不清晰] 措施的负面影响，以及制裁对于有关国家/地区公民权利的消极影响。如果董事会接受这些建议，GAC 将与广大社群成员一道监督建议实施过程，特别是多样性、人权及关于 ICANN 处理政府事务的透明度建议的影响。”

“GAC 无权批准管辖权相关建议。而且，目前还未就是否将这些建议提交 ICANN 董事会达成共识。些 GAC 成员支持建议，另一些成员

认为报告中没有为工作阶段 2 设定目标，只是部分缓解了 ICANN 受美国司法管辖所带来的风险。”

“关于 GAC 为什么未能就批准建议达成共识，巴西代表在向跨社群工作组提交的异议声明中进行了说明，并且获得了阿根廷、法国、伊朗、中国和俄罗斯代表的支持。作为异议国家/地区可接受的替代方案，在这种情况下，GAC 有权批准全部三项管辖权建议。据相关建议显示，CCWG 应依据 CCWG 章程规则，将建议标题‘4.3. 关于管辖权相关问题的进一步讨论’改为‘4.3. 关于进一步讨论管辖权相关问题的建议’。同时，将建议第三段的第一句话表述为，‘因此，工作小组建议再制定一项多利益相关方流程，对相关问题做出进一步审议并达成决议。’”

“在 ICANN 61 和 ICANN 62 圣胡安及巴拿马公报中，GAC 密切关注 CCWG 工作，声明 CCWG 自身已经意识到，需要进一步讨论解决尚未解决的管辖权问题。GAC 向 ICANN 董事会提出了共识性建议，提出解决管辖权问题的后续步骤。”

同样，我认为这也是我们邀请 CCWG 联合主席的主要原因，以便就这部分内容做出明智决策。还有人要立即做出回应吗？好的，有请加拿大代表。

帕梅拉·米勒：

谢谢。我想重新谈谈摘要的开头部分，其中指出我们一致赞同人权解释框架部分，我不清楚为什么要添加这部分内容。这与域名系统毫无关系。似乎超出职权范围，我们希望将这部分内容从段落中删除。“其他人权相关内容已对拟定的人权解释框架进行了说明，”我其实不记得是否在 GAC 会议上进行讨论，但这部分内容似乎与

DNS 毫无关系，所以我建议 - 加拿大代表团建议删除这一段内容。
谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢加拿大代表。欧盟委员会代表？

未知身份的发言者（男）： 简单来说，我想我们完全支持加拿大代表提出的意见。我们不记得是否就这项议题开展过实质性讨论，很想知道为什么要添加这段内容。所以，我们完全支持加拿大代表的意见。

玛娜尔·伊斯梅尔： 关于删除这些文字有异议吗？好的，请伊朗代表发言。

卡沃斯·阿斯特： 好的，玛娜尔。我认为，无论是要添加还是删除内容，都需要提供充分的理论依据。这段文字本身已经对添加内容做出了解释。章程的人权部分只有一行半内容，最多不超过两行。其中提了解释框架。在解释框架中，我们强调，除了公民权利问题以外，我们并未涉及任何其他问题。未涉及公民人权。这个问题十分重要，但并未做出论断。我们需要提出这一点。所以，一些同事提议删除拟定内容似乎并不能缓解问题，或许 [还有一些优秀同事希望] 进一步添加相关内容。

萨伊德·马迪文 (SAEED MAHDIOUN): 谢谢, 我只想提一点, 它与域名问题息息相关, 因为如果 TLD、gTLD、ccTLD 或某组域名受到制裁, 国家/地区公民可能会受到影响。所以, 这个问题与域名息息相关。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔: 谢谢伊朗代表。我认为刚刚提出的另一项观点还没有在会议中进行过讨论。大家对此有什么意见吗? 好的, 请伊朗代表发言。

卡沃斯·阿斯特: 好的, 玛娜尔, 我们现在讨论吧。现在正在开会。还需要留到其他会议讨论吗? [现在] 讨论人权框架, 据此发表意见, 直接讨论这个问题就可以了。GAC 并未就解释框架召开专项会议。只不过提出了 CCWG 的讨论结果, 其中一项议题就是解释框架。各位代表已经做出了评论, 我们正在讨论。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔: 谢谢伊朗代表, 我的意思是, 通常我们会在会议期间进行讨论, 而后就讨论事项共同起草公报。[但是] 我看到欧洲委员会代表要求发言。

未知身份的发言者 (男): 不, 之前有人提出了这个问题。本次会议没有时间详细讨论这项议题, 我们没有时间讨论究竟哪些问题与此有关。在我看来, 如果必须在 GAC 公报中做出说明, 需要经过适当辩论后再具体陈述。之前有人提出了这个问题。我认为, 现在我们在起草公报, 这并不是开

展这项讨论的适当时机。应当提前提出这个问题 - 我是说，有关各方应做出有效说明，提出问题，开展讨论，然后再列入公报。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢欧盟委员会代表。抱歉。有请俄罗斯代表。

未知身份的发言者（男）： 谢谢。尽管没有足够的时间据此开展讨论，但已提出论点并且说明想法，这就是目前的内容版本，问题已经指出。我想我不支持删除这段内容。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢俄罗斯代表。好，有请伊朗代表发言。

萨伊德·马迪文： [注意] 事实上，我们并未综合说明人权问题的各个方面。这个问题显而易见。我想我们对此没有异议。这段内容暗示，可能还需要就其他人权问题开展进一步的研究。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢伊朗代表。那么，为进一步推进讨论，能不能暂时搁置这项议题？下次休息时，我们尝试寻找一种大家一致赞同的方法。与此同时，或许可以解决其他实质性问题，以便确保取得一定的工作进展。可以接受吗？好的，下面有请汤姆发言，可以继续了吗？刚刚讨论到管辖权部分，对吗？

对这部分还有任何意见吗？有请丹麦代表。

芬恩·彼得森:

谢谢主席。我们曾在其他场合提到过，我们 [预计这部分] 与建议部分息息相关。在听取两位联合主席的意见之后，我们认为不需要对 CCWG 报告做任何修订。我们支持就 CCWG 报告审批意见达成共识，综合考量自身意见与董事会建议。我们已经就董事会建议开展讨论，而且据此形成了具体文字。从我们自身而言，现行内容不可接受。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔:

谢谢丹麦代表。有请巴西代表发言。

蒂亚戈·雅尔丁:

谢谢玛娜尔。我认为，我们需要继续研究这部分内容，因为之前也曾提出过，巴西代表团 [和] 其他一些代表团不接受简单表明批准报告，或在未经审查的情况下盲目通过报告。事实上，这份报告做出的提案经过验证，我们在与联合主席召开会议时进行过讨论，而且确认提案内容符合 CCWG 章程。

至于是否可行，仍需要时间证明。我记得有位联合主席指出，为做出最终回复，他需要收到章程规定的正式通知才能决定。实际上，我们没有理由修改这部分内容，因为它符合 CCWG 章程。按照联合主席的说法，如果这部分内容存在问题，他们需要仔细研究，然后再做出积极回应。

同样，实质上，我们不赞同盲目继续制作报告，不经过资格审查，也不能保证建议 4.3 将会获得与其他建议同等的对待。我们认为，这与建议规定并不矛盾。根据相关建议，我们会再次建议董事会发

起此类流程。如果董事会发起此类流程，我们当然会感到满意，但此时此刻，单纯列入建议并不能做出任何保证。

我们在其他场合也曾发现过，单纯列入建议并不能保证董事会将采取行动，即使是 GAC 共识性建议也不例外。两年来，我们一直根据 GAC 建议讨论双字符代码问题，对于 ICANN 董事会处理 GAC 建议的方式更是有目共睹。

单纯列入建议部分便置之不理，不再坚持讨论这部分内容，令我们有些反感。我认为，或许我们需要组织离线讨论，共同寻找解决方法。

玛娜尔·伊斯梅尔:

谢谢巴西代表，这也为今天的讨论会议提供了指导，其他 SO 和 AC 做出的回应同样很有帮助，因为我们发现他们同样提出了一些条件和警告。在暂停休息及进行侧面讨论之前，可以开展在线讨论吗？抱歉，有请英国代表发言。

保罗·布莱克 (PAUL BLAKER): 谢谢主席。关于管辖权问题，我想很多代表一直在努力寻找折衷方案。据联合主席称，GAC 不一定要明确表示批准或拒绝，我们也可以弃权。但就我们自身而言，如果可以，我们希望 GAC 达成共识。这意味着，我们需要在这部分内容与提出的建议之间寻找平衡点。就英国方面而言，我们认为董事会应当对我们的建议进行审议。这是我们提出的建议内容。

如果理解无误的话，优秀的巴西大使根据报告内容提出建议，而且事实上，其他社群也接受了这份报告。为保持一致，我假设巴西代

表认为 GAC 也应该批准这份报告。这是一种一贯立场，可能有助于我们确立折中方案。

正如你们所说，公报内容很多。或许需要开展一些离线讨论，设法确定未来方向。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔：

谢谢英国代表。现在开始讨论双字符代码问题，同样还是开展初步讨论，而后或许会暂停短暂休息，以便就存有争议的内容达成一致意见。双字符代码建议如下：“GAC 向董事会提出以下建议：书面说明如何以及为什么要考虑实施 GAC 关于发布二级域名中的国家/地区代码的建议；同时，书面解释 2016 年 11 月 8 日的决议与撤销验证流程是否与 GAC 提出的相关主题建议一致，以及这是否构成对 GAC 建议的拒绝。GAC 建议董事会于 2018 年 12 月 31 日前做出书面解释。此前 GAC 提出的相关建议仍然有效。”

“第三，确保 ICANN CEO 与有关政府积极合作，聆听政府意见和问题，进一步说明董事会的决策流程。现已全面实施第 2017.16.12.01 号董事会决议，包括与有关政府开展直接合作。”下面有请巴勒斯坦代表和伊朗代表发言。

英·艾伦·萨拉哈得恩 (ENG ALAN SALAHALDEEN)：感谢玛娜尔。我想据此谈谈个人看法，我们之前讨论过 [音频不清晰]，今天董事会通过了这项决议。据我所知，此处表述没有任何变化。他们并未审议我们的建议。这是非常明确的。他们必须就我们提出的建议做出反馈。直到昨天乃至今天，这

项议题仍处在开放和等待处理状态，他们提出了 80 项请求 - 我不知道如何描述这项议题的讨论现状。他们似乎应该转变一下谈话基调。

如果有任何提案，请告知我们。如果希望发表意见，或许可以通过知情讨论彼此支持，确定可以采取哪些行动，以及可以在接下来的会议、其他会议及公开会议中向董事会提出哪些 GAC 建议。您说得很对，但这项工作已搁置两年，我们一直在寻求回应，但并未获得任何回应。

自摩洛哥马拉喀什会议以来，这项议题一直搁置。若未做出任何具体提案，恐怕很难设定最终期限。究竟还要多久才能形成提案？人们已经不能接受“未来”的说法，我们需要设定具体期限，并且成立工作组。或许我们可以对此进行审议，也可以在 ICANN 会议的休会期间继续开展相关讨论。谢谢艾伦。

玛娜尔·伊斯梅尔：

有请伊朗代表。不发言吗？好的。大家有什么意见？有请瑞士代表发言。

乔治·坎西欧：

是的。感谢玛娜尔。关于这部分内容，更倾向于技术问题，或者确切地说，在第二个小 [音频不清晰] 中，我们提到了授权流程，我们将它列入 -

玛娜尔·伊斯梅尔：

引文。

乔治·坎西欧： 引文，谢谢。我认为，我们并未切实利用或定义这个概念，最好可以改进一下语言，引用 [规范 5] 中就事先通知和协议流程做出的表述，在 11 月 8 日之前这些内容仍然有效。原因在于，如果引用授权流程，可能相当于向 ICANN 董事会提问和表达问题。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢，乔治。如果可以 - 根据确切术语和语言，乔治的观点在于，如果引用“授权流程”，则必须是 ICANN 公认并且明确的通用术语，从而避免误解。或许我们可以在接下来的休息时间深入研究确定适当的语言。有请伊朗代表。

萨伊德·马迪文： 好的，抱歉。我想建议将“聆听意见”替换为“处理意见和问题”。因为“聆听”这个词十分中性。

玛娜尔·伊斯梅尔： 我赞同你的看法，但问题在于这段内容由董事会决议摘录而来，已经列入董事会决议。

萨伊德·马迪文： 如有可能，或许可以用引号引用这部分内容。

玛娜尔·伊斯梅尔： 好的。我会修改一下。我们是不是应该将它作为 - 噢，有请巴西代表发言。

蒂亚戈·雅尔丁:

谢谢主席女士。只想就瑞士代表的观点提一点意见：我们在引号中的授权流程表达前添加了注脚，而且在注脚中提到了流程的确切名称。之所以强调这一点，是因为如果没有搞错，引号中的内容“授权流程”应显示到 GAC 建议理论依据部分。

为解决这个问题，我们在首次显示内容及修饰内容时添加注脚。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔:

谢谢巴西代表。有请瑞士代表发言。

乔治·坎西欧:

感谢玛娜尔。我想回应一下这个问题。另外我想抛砖引玉，带领 ICANN 员工提供一些有效信息。我主张，我们不使用规范 5 中包含的术语。在我看来，这只会导致 ICANN 董事会和 ICANN 组织进一步缺乏理解。我建议引用 11 月 8 日做出的决议，将规范 5 中的事先通知和协议流程改为 [暴露] 流程，尽可能使用规范 5 中的术语，避免在表述过程中引发或产生误解。因为在旁观者的眼中，授权本身存在特定的隐含意义，我们不需要深入探讨，因为这样只会加深误解。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔:

谢谢，乔治。我们将在休息期间继续讨论这个问题。我记得我们还未完成 GDPR 议题，或许可以先通读这一部分。抱歉，请伊朗代表先发言。

萨伊德·马迪文： 抱歉，只想提出一点补充评论。我建议添加下面这段话“全面实施是否包括直接与有关政府开展合作，以便解决他们面临的问题？”
谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢伊朗代表。记下来了。GDPR 部分位于上一版 GAC 建议的补充内容部分，这不是新的 GAC 建议，而是补充建议。内容如下，“重点强调 ICANN 62 提出的 GAC 共识性建议，强烈呼吁 ICANN 采取各类必要措施，确保制定并实施统一接入模型，解决认证、验证、访问和问责制问题，并广泛应用于各签约方。欢迎 ICANN 积极做出努力，促进依据统一接入模型草案开展必要的社群讨论，强调务必推进相关讨论，切实取得具体而又及时的成果。”

我认为这项建议非常直接，同样对之前的 GAC 建议进行了重复和补充。巴西代表请发言。

蒂亚戈·雅尔丁： 谢谢主席女士。我想建议进行替换 - 在此想引用第 1 点，WHOIS 遵守欧洲通用数据保护条例，我们建议将欧洲通用数据保护条例替换为数据保护法。谢谢。或者替换为国际和国家数据保护法。谢谢。

汤姆·戴尔： 抱歉，是国际和国家数据保护法，还是国际数据保护法？谢谢。

蒂亚戈·雅尔丁： 替换为国际和国家数据保护法。

玛娜尔·伊斯梅尔： 是的，有请立陶宛代表发言。

费利克斯·多布罗沃利斯基斯 (FELISKAS DOBROVOLSIS): 抱歉，欧洲立法不是国际法律也不是国家法律，所以应坚持继续采用更通用的表达方式。所以，使用数据保护立法更好。

玛娜尔·伊斯梅尔： 好的。大家对此有什么意见吗？我们在屏幕上显示了三种提议：欧洲通用数据保护条例、国际和国家数据保护法和立陶宛法律。你提到了数据保护法，对吗？立法，好的，抱歉。好的，有请土耳其代表发言。

塞曾·耶希尔 (SEZEN YESIL): 谢谢主席女士。另一项提案可能是根据最佳实践改进 WHOIS。谢谢。更普遍的法律。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢土耳其代表。有请印度代表发言。

拉胡尔·格萨恩 (RAHUL GOSAIN): 我认为，我们可能需要保证或建议遵守法律，而不是一味对 WHOIS 本身做出改进。在我看来，我们应坚持规定 WHOIS 遵守国家、国际和地区数据保护法。因为这将包括欧洲 GDPR 等一类地区法律。

玛娜尔·伊斯梅尔： 好的。有请美国代表。

艾什利·海恩曼 (ASHLEY HEINEMAN)： 谢谢。或许更简单的说法是要求 WHOIS 遵守数据保护条例。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢。大家对此有异议吗？印度代表，请发言。

拉胡尔·格萨恩： 我认为，我们要强调的不是条例而是立法，所以使用立法更恰当。
谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 也就是说，立陶宛代表建议使用数据保护立法？这样可以吗？很好。
我想我们可以暂时搁置这项议题。好的，巴西代表，请讲。

蒂亚戈·雅尔丁： 抱歉，还想就术语问题发表一点看法。我们使用的是第一种做法，
可不可以将立法设置为复数形式，表示多项立法 (Legislations)？

玛娜尔·伊斯梅尔： 好的，已经有人提出采用复数形式。接下来是欧洲委员会代表。

未知身份的发言者（男）： [音频不清晰]，来自欧洲委员会。很感谢大家润色标题，但我必须
提醒各位，我们还要引用 ICANN62 GAC 建议，我想这项建议更倾向

于针对 GDPR。我个人希望采用更普遍的说法，但请与下面的内容保持一致。

玛娜尔·伊斯梅尔： 有人提出我们需要添加一个逗号，“包括 GDPR”。塞内加尔代表要求发言。

未知身份的发言者（男）： 在我看来，主席女士，我们还会就 GDPR 开展讨论，现在还无法得出结论，因为我们就 GDPR 开展了讨论，如果使用通用标题，恐怕会搁置国家和国际法律中的另外一些参数，无法在讨论中进行充分考量。所以，我认为最好保留原标题，也就是上一版专门指定欧洲通用数据保护条例的标题，而不采用新提案。非常感谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢塞内加尔代表。有请欧盟委员会代表发言。

未知身份的发言者（男）： 我想提出一点建议。我认为，我们应该重点强调 GDPR，表明 WHOIS 应遵守 GDPR 及其他一些适用法律或立法。虽然仍旧认为我们没有时间讨论其他适用法律，但鉴于引用了 ICANN62 GAC 建议，我想回忆一下之前的确切用法，如有可能的话。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢欧盟委员会代表。下面有请印度代表、英国代表和牙买加代表发言，接着我认为应该暂停一下，尝试解决目前识别的一些问题。有请印度代表。

拉胡尔·格萨恩： 如果粗略阅读下面提供的内容，会发现这项规定并非特定于 GDPR，所以我认为范围相当广泛。尽管如此，事实上 GDPR 要求我们开发统一接入模型而且接受建议，但我认为 WHOIS 遵守数据保护立法，也可能包括 GDPR，或者没有做出改动，也可以达到相应的标题效果，从引用 ICANN62 过往建议就能得出这一点，因为本段内容并非特定于 GDPR，事实上统一接入模型需要满足所有国家、地区、国际数据保护立法的需求。所以，我认为现阶段重新强调 GDPR 或许并不适当，特别是代表 GAC 向董事会提出建议。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢印度代表。接下来有请英国代表。

保罗·布莱克： 谢谢主席。我认为各位代表的建议很好，印度代表和其他代表的观点很好而且很有效，这在某种程度上属于流程问题。这是上一版 GAC 建议的补充建议。我们认为，我们应该使用与上一版 GAC 建议相同的标题。在 ICANN62 公报中，则是指 GDPR 和 WHOIS。在 ICANN61 公报中，也是指 GDPR 和 WHOIS。如果对这项建议做出补充，虽然有充分的论据做出更改，我们应继续使用与过往 GAC 建议相同的标题，或许这才是最佳做法。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢英国代表。有道理。下面有请牙买加代表发言，然后暂停讨论。

未知身份的发言者（女）： 非常感谢，主席女士。我想指出的是，尽管我们赞成同事们的观点，认为需要超越 GDPR 的限制。事实上，经过整整一周的讨论，我们认识到不仅仅需要遵守 GDPR，还有其他适用立法，但我不得不认可英国同事就这一部分内容提出的意见，这部分仅仅涵盖 GDPR。尽管如此，我们可以在声明中做出充分考虑，事实上，已有代表提出这个问题，不仅仅要遵守 GDPR，还要遵守其他国家/地区的其他数据保护立法。

玛娜尔·伊斯梅尔： 请简短发言，土耳其代表。谢谢牙买加代表。[音频不清晰]

塞曾·耶希尔： 谢谢主席女士。我也支持牙买加同事的建议。我刚刚加入 GAC，个人知识水平有限，对此我深表抱歉，但在补充部分中，如果必须沿用原标题，那么请采纳英国代表保罗的建议。但我认为，我们可以对原标题做出更改，我们可以随意做出更改。身为 GAC 成员，我们有权决定将标题改为通用标题。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢土耳其代表。有请美国代表发言。

艾什利·海恩曼: 谢谢主席。我想我们该结束会议了。我认为,或许最好与上一版 GAC 建议保持一致,这部分专门延续上一版 GAC 建议,我们应该保持清晰。我想补充一下牙买加代表和土耳其代表的建议,或许我们可以沿用文字内容,在其他问题建议中加以体现,因为我们进行过相关对话,提出了另外一些数据保护法,或许这才是最佳做法。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔: 谢谢美国代表。我们打算继续研究文本的主要部分,下面暂停会议,等到 5:00 再继续开会。如果可以,请就拟议部分的语言表述达成共识,这将会很有帮助。同样,务必确保今天可以按时结束会议。谢谢。

路易莎·派斯 (LUISA PAEZ): 有请玛娜尔发言。

玛娜尔·伊斯梅尔: 好的,有请加拿大代表。抱歉。

路易莎·派斯: 您好,玛娜尔。我只想就程序提一个问题。汤姆是否发送最新链接?我们根本无法访问链接。或许是编辑时不小心关闭了链接。可不可以发送具有公开权限的链接,或者保证我们可以查看最新版本?谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢加拿大代表。好的，稍后将会发送链接。谢谢。

[听力文稿结束]